

St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

November 12, 2017
The Armenian Church Year 1465

NINTH SUNDAY AFTER EXALTATION

Guest Celebrant: Rev. Fr. Hratch Sargsyan

Pastor: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 24:1-12, Ephesians 5:15-33, Luke 8:49-56

Lector: YVONNE KORKOIAN

Next Sunday, Fr. Aren will be delivering the Children's Sermon.
Fr. Abraham Ohanesian will be the celebrant so that Fr. Aren
can spend time with the Sunday School Students.

Today's Gospel

Luke 8:49-56

While he was still speaking, a man from the ruler's house came and said, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher any more." But Jesus on hearing this answered him, "Do not fear; only believe, and she shall be well." And when he came to the house, he permitted no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father and the mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but he said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But taking her by the hand he called, saying, "Child, arise." And her spirit returned, and she got up at once; and he directed that something should be given her to eat. And her parents were amazed; but he charged them to tell no one what had happened.

Gifts to the Church

In loving memory of Yeretzgin Rosalie Papazian, a gift has been presented to the church by her daughter, Elise Papazian.

Yvonne, Edward, Laura and Christopher Korkoian present a gift to the church in honor of their brother and uncle David Dardarian, who served in the United States Army during the Vietnam Era.

Altar Flowers

The flowers adorning the altar are donated by Fr. Aren Jebejian in honor of his Aunt and Uncle, Hagop and Olympia Jebejian's 50th Wedding Anniversary (in NJ) and also donated by Laura and Chris Korkoian and Daniel and Karen Dardarian to honor all veterans and especially their fathers, uncles, and grandfather:

Peter N. Hovsepian: U.S. Navy – World War II
Edward H. Korkoian: U.S. Army – Vietnam War
David H. Dardarian: U.S. Army – Vietnam War

Fellowship Tea

Today's fellowship tea is hosted by the Armenian American Veterans of Greater Detroit in honor of all military Veterans.

The Armenian American Veterans request prayers for the safety of all our military personnel.



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



JAMES A. HARGRAVES, 40th Day, Father, Grandfather, Great-Grandfather

Requested by James N. Hargraves & Family

**YERETZGIN ROSALIE PAPAZIAN, 12th Year, Wife, Mother, Grandmother, Sister,
Aunt, Great-Aunt**

ARMENOUHI PAPAZIAN, Mother, Mother-in-law, Grandmother, Great-Grandmother

PRISCILLA SARKISIAN, Sister-in-law, Aunt

Requested by Rev. Fr. Diran Papazian & Elise Papazian

Drs. Dennis & Mary Papazian, Ani & Marie

Dr. Haig & Louise Yardumian & Ara

Edward & Eva Yardumian & Kennedy Priscilla

Garó & Donna Papazian, Nicole & Nishan

Joe Kludjian

Michael Kludjian

CHARLES PALAIAN, 22nd Year, Dear Father, Grandfather, Great-Grandfather

VICTORIA PALAIAN, 12th Year, Dear Mother, Grandmother, Great-Grandmother

Requested by Evie, Gary & Ani Ezmerlian

Steven, Carol, Maria, Angela & Julia Palaian

Chuck, Terry, Brent & Erika Palaian

Sally Palaian & Gary Haelewyn

Keith, Laurie & Brian Neher

Gary, Debbie, Abigail & Simeon Ezmerlian

Autumn & Arya Ezmerlian

Taline, Collin, Ethan & Owen Rosendall

Lisa & Christopher Michetti

Bradley, Julie, Chase, Bentley, Mackenzie & Everleigh Neher

Sheri, Justin, Jackson & Joel Meador

ANN BEAMISH, 12th Year, Dear Aunt

Requested by Steven, Carol, Maria, Angela & Julia Palaian

Lisa & Christopher Michetti

Gary Ezmerlian Family

Sally Palaian & Gary Haelewyn



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



ARAXI LEVATZKIAN, 28th Year

Requested by Mr. & Mrs. Tyrone (Ty) Lenalian

VICTORIA JANOYAN

MOVSESS JANOYAN

AZNIVE TCHOLAKIAN

AVEDIS TCHOLAKIAN

ARSHALOUYS TERJIMANIAN

ASSADOUR TERJIMANIAN

HAGOP TERJIMANIAN

JOHN TERJIMANIAN

Requested by Arsen and Shoghig Terjimanian & Family

DIRAHAYR ROOPEN & DIRAMAYR MARY KOCHAKIAN

MARGARET AND CLIFFORD LONG

RICHARD NAROIAN

Requested by Father Garabed & Yeretzgin Roberta Kochakian

PAYLOON HAREYAN, 8th Day *Ootuh Oreyeetz*, Aunt

Requested by Father Garabed Kochakian

Sdn. Armen and Lillit Hareyan and Family

ANDREW ZEVZAVADJIAN, Father, Grandfather

CHRISTINE ZEVZAVADJIAN, Sister, Aunt

GREGORY ZEVZAVADJIAN, Brother, Uncle

Requested by Anita & Gregory Boyajian

Raffi & Danielle Boyajian

Marissa Boyajian

Gregory Boyajian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



GORDON KOURKEN DIRASIAN

EDWARD DIRASIAN

ROUBEN DIRASIAN

HENRY DIRASIAN

- WWII VETERANS

Requested by Mr. & Mrs. John Bogosian

**THE ARMENIAN AMERICAN VETERANS OF GREATER DETROIT REQUEST HOKEHANKIST FOR ALL
DECEASED MILITARY VETERANS AND MEMBERS OF THE VARTAN POST AND ARMENIAN AMER-
ICAN VETERANS OF GREATER DETROIT.**

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Irene Kazarosian**,
who entered her eternal rest last week. Her funeral took place at
St. John Armenian Church on November 10, 2017.
May Christ our Lord shed His Eternal light upon her soul.

****Save the Date****

Please note that the 2018 Parish Assembly will
take place on Sunday, February 25, 2018.

Prayers for the Sick and Hospitalized

James Shahbazian
Elina Cobb
Robert Missirlian
Ian McGrath
Gearldine Ware

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Souren Hovsepian
Mark Giveins
Berjouie Blanche Swidersky

Charles Sansone
Ruben Griffin
Marianne Dardarian
Diramayr Virginia Melkonian
Rev. Fr. Shnork Souin

Women's Guild

Back by popular demand!

Tuesday, November 14, 2017,

the last Choreg baking day of the season.

Just in time for Thanksgiving Tables.

Come one, come all and let the good times 'roll!'

The Women's Guild invites you to become a member.

For information please call Barbara Rupas 248.643.7666 or barbrupas@gmail.com

Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with "Forget-Me-Not" emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry,
Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia by Hrair Hawk Khatcherian* - \$150.00

Khatchkar—\$150.00

One Nation—One Church \$120.00

Armenian Ornamental Art—\$120.00

Armenian Ornamental Script—\$120.00

Armenian Block Printed Fabric—\$120.00

NEW—JUST ARRIVED

"The Promise" DVD \$24.00

The Vosbikian Band CD Volume 11 has just arrived - \$15.00

NEW FROM ARMENIA

Forget Me Not Pendants, Bracelets and Earrings from Armenia

Mugs, Demitasse Cups, Armenian Alphabet Bookmarks, Worry Beads, etc.

STOP BY AND BROWSE

Sunday Readers

If you, or anyone you know, is interested in reading on Sundays,
please submit the names to the church office for consideration.

2017 FALL/WINTER SCHEDULE

St. John Armenian Church of Greater Detroit

Invites you to

BIBLE STUDY

Presenter: Very Rev. Fr. Aren Jebejian

Bible Study will take place on Monday evenings
on the dates listed below: 7:00 – 8:30 p.m.

November 20 & December 4

ADULT CATECHISM

Adult Christian Education will take place this
Fall/Winter evenings (7:00 – 8:30 p.m.) on the dates listed below:

Thursday, November 16

Thursday, December 14

All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.

Admission is Free

St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075
248-500-3405
www.stjohnsarmenianchurch.org

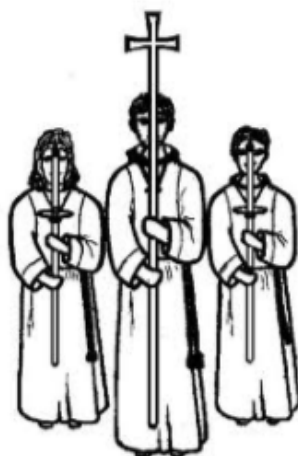
St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway

Southfield, MI 48075

248-569-3405

www.stjohnsarmenianchurch.org



ACOLYTE TRAINING

Led by Very Rev. Fr. Aren Jebejian

& Dn. Rubik Mailian

For Boys Ages 10-16 Years Old

Saturdays 1:00-3:00pm

November 18

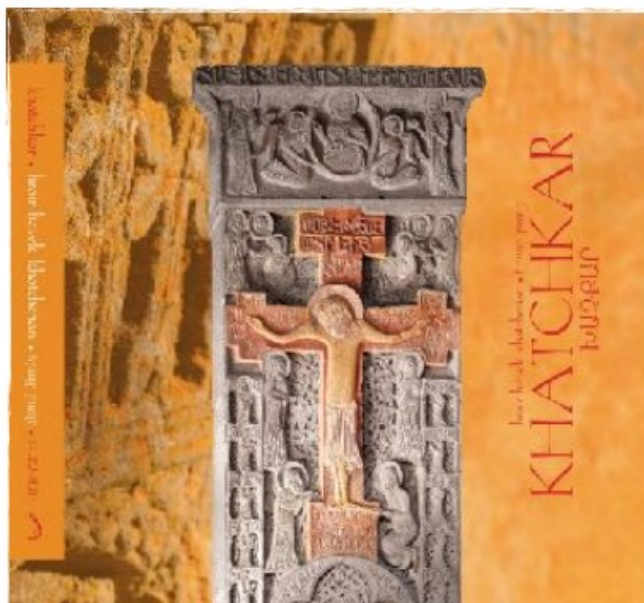
December 2, 16

Please call the Church office to enroll

St. John Armenian Church Monthly Catechism

THURSDAY
NOVEMBER

16



WORLD-RENOWNED

PHOTOGRAPHER
HRAIR HAWK KHATCHERIAN

Vartan Room 7-8:30 PM

A photographer's quest to capture and share
his rich Armenian Christian Heritage.
25 years of photography, in Artsakh and Armenia
Western Armenia and Cilicia.

www.stjohnsarmenianchurch.org

22001 Northwestern Highway
Southfield MI 48075
248-569-3405

Thanks Giving Dinner

Sunday, November 19, 2017 St. John Apostolic Church Fellowship Hall
immediately following Church Services

Sponsored by St. John Church School High School Families
Proceeds to Benefit CASP*

*Children of Armenia Sponsorship Program

\$10 adults
\$5 children 5 & older

contact Roseann Attar for more information vart@comcast.net
or reservations 248.980.3221

St. John's 3rd Annual
Coat Drive
FILL THE COAT RACK
Supporting Detroit's Capuchin Soup Kitchen
Collection rack is in the church lobby
Donate between now and December 1

7th Annual Thanksgiving Church School Food Basket Distribution

Again this year with the spirit and love of the season will be shared with members of our church family as well as the Southfield Community.

Under the Guidance of Mrs. Roseann Attar, the Senior Division of our Church School, students and parents will assemble and distribute Thanksgiving food baskets on Sunday, November 12.

Again, this year, Meijer has partnered us with a very generous donation. This relationship has grown over the past few years and the participation is appreciated.

“Gift of Giving”



ACYOA ANNUAL 2017

NOVEMBER DANCE

SATURDAY, NOVEMBER 25th

EVERYONE WELCOME

FEATURING: THE NIGOSIAN BAND

DANCE : 8 : 30 P M - 2 : 00 A M

22001 NORTHWESTERN HWY. SOUTHFIELD, MI 48075

\$25 DONATION Attendees must be 18 years or older.

16 and 17 year olds may attend if accompanied by an adult

St. John Women's Guild Joyfully Presents

Advent by Candlelight



Wednesday, November 29, 2017
Doors open promptly at 7:00 pm

Guild members are invited to host tables by reservation between
October 27 and November 5.

Please look for more information in your Women's Guild newsletter.

Non-Guild individuals may apply to sponsor a table between November 6 and 10.

Please contact Sara Andonian at 248-515-9264.

Day by Day Bible Study

Wednesdays, November 15 and December 27

12:00 pm — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

Please note....

For those who did not receive Holy Communion and wish to receive *Mahs*, you may do so after receiving a blessing by kissing the Holy Gospel. *Mahs* may also be taken to someone who is homebound or ill.

There's a new program coming to St. John in Spring 2018!

Fr. Aren invites all little ones baptized since January 2015 for a special blessing at the end of Badarak on **December 3, 2017**.

After the Divine Liturgy, Fr. Aren and his committee will kick off the brand new **Little Saints Program**, a new initiative designed to engage families with young children in the St. John Armenian Church community.

A brief introduction to the Little Saints Program will be held in the Vartan Room after a special fellowship tea in the hall.

Further details about this new & exciting program will be released in the coming months, so stay tuned!

Please Join Us! See you December 3!

Contact Lisa Mardigian with inquiries:
lmardigian@sjchurch.org or 248.569.3405



NEW! LITTLE SAINTS PROGRAM

St. John Armenian Church
Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075

Komitas Choir Robes

The St. John Komitas Choir is in need of purchasing new and replacement robes for deacons, acolytes and choir members.

Donors will be acknowledged when the robes are blessed.

For more information, pick up a flyer from the main lobby.

KNIGHTS AND DAUGHTERS OF VARTAN
CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY
ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH RECREATION CENTER

**SUNDAY
DECEMBER 3RD
12:30 PM**

ARTS AND CRAFTS
FACE PAINTING
LUNCH

VISIT MR. AND MRS. CLAUS

Please RSVP by December 1st

Joyce Obenhoff
248.281.3006
shortafoot1@gmail.com

Children 5 & Under:	Free
Children 6 - 12:	\$5
13 & Over:	\$15

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm
After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org
Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end
of the Divine Liturgy you say:**

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own
heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says:
Բաժին իմ Աստուած յալիսեան:**

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.